



Rock moderne: les adeptes du sampling et de la chanson "Purr" sont en concert le samedi 17 mars à la Kulturfabrik. Le même soir: Tiger Fernandez (noise-pop-rock) et Foggy Bottom (noise-rock).

débat: Littérature et migrations, avec la participation des écrivains présents au "Salon du livre des cultures", Hall Victor Hugo, Luxembourg, 18h. Org.: CLAE

Lies-Owend mam Josy Braun, zesumme mat de Betebuenger Theaterfrënn, Schlass, Bettembourg, 20h.

Lesung, mit Linda Graf und Anne Tomassini, musikalische Begleitung: Leo Castellano, Pompjeesbau, Syren, 20h15.

musek

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, Axa Bahia Brasil, Kafila (groupe de folklore kurde), BEPA JOUYU (folklore macédonien), collectif de rappeurs de France, groupe de folklore portugais de Tondela, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 13h30.

Claus Raible / Brad Leali 4tet (D/USA), BeBop, Brasserie L'Inouï, Redange, 20h.

Carolyn Breuer Quartet, jazz, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, Dudelange, 20h.

Purr (F), Tiger Fernandez (L) & Foggy Bottom (F), no-wave, noise-pop-rock et noise-rock, Kulturfabrik, Kleiner Saal, Esch, 20h.

Doomstone, Phobia und Burning Angel, Punkrock, ExHaus, Trier, 20h. Info: Tel.: 0049 651 2 51 91.

Der Chor der Solisten des Rimskij Korsakov Konservatoriums St. Petersburg, mit russischen Volksliedern und Szenen aus Opern und Operetten, Centre Culturel, Sandweiler, 20h. In Zusammenarbeit mit "Hëllef fir Minsk a Moskau asbl."

Syrinx, pop, avant-programme: Orange Squad, Flying Dutchman, Beaufort, 20h30.

Touré Touré, african new groove, Maison de la Culture, Arlon, 20h30. Renseignements: tél.: 0032 63 22 04 39.

St. Patrick, avec Alérions et Courants d'Air, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Rens.: tél.: 0033 3 87 75 75 87.

Guinness St. Patrick's Night, mit der Folk Band Dervish, im Vorprogramm: Wild Silk (Celtic Rock), Deich-Halle, Ettelbruck, 21h.

Carefree, Last Millenium Suckers, Opeemol, Utter Chaos, Punk, Café Plusminus, Oberkorn, 21h.

Insane, heavy metal, Intro Café, Dudelange, 22h.

theater

Gala de gymnastique 2001, avec la participation de toutes les sections du Cercle d'Education Physique, Hall Omnisports, Strassen, 19h30.

2 Pack, les danseurs se prennent la mesure dans un mélange passionnant de capoeira, breakdance, flamenco, danse africaine et hip-hop, chorégraphie: Abdelaziz Sarrokh, Théâtre, Esch, 20h. Renseignements: tél.: 54 09 16.

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Tél.: 22 28 28.

Rainer Kröhnert: Honnis Rache, der Kabarett-Thriller, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Fortsetzung Seite 18

Wat ass lass?

WOCHE VOM 16. BIS 25. MÄRZ

Fr, 16.3.

am dag

1er salon du livre des cultures, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 14h - 19h. Dans le cadre du Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.

konferenz

Abgefahren - In 16 Jahren um die Welt, Dia-Show von Claudia Metz und Klaus Schubert, Europahalle, Trier, 20h. Tel.: 0049 651 9 49 50.

Sich als Paar gemeinsam engagieren - Chancen und Grenzen, Vortrag mit Johanna und Dr. Wolfgang Mandl, Konviktsgaard, Luxembourg, 18h30.

musek

Der König und Ich, Musical nach dem Roman "Anna und der König von Siam", Musik Richard Rodgers, Theater, Esch, 20h.

Thomas Loeffke and Norland Wind, Harp Music and Songs from the Celtic Northwest, TUFA, Großer Saal, Trier, 20h. Infos: Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

La Boca Quintette, Tangos argentins, avec Maurizio Spiridigliozzi (accordéon), Anatole Belikov (violon), Sergio Tordini (guitare) et Jeannot Sanavia (contrebasse), Brasserie L'Inouï, Redange, 20h.

Ghinzu (B) présentent leur nouvel album Jacuzzi, en avant-programme Logan (L), Kulturfabrik, Petite Salle, Esch, 20h.

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, avec le Kilimandjaro Blues Band, Gnawa Diffusion, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 20h30.

Big George Jackson, blues, en avant-programme MG Blues Band, Sang a Klang, Luxembourg, 20h30. Org.: Blues-Club Lëtzebuerg asbl.

Die Ärzte, Sporthalle, Pétange, 20h30.

Eberhard Weber & Reto Weber, avant-programme: I. Gruselle, F. Guell, Caveau des Trinitaires, Metz, 21h. Rens. tél.: 0033 3 87 75 75 87.

Snails House & Magda, Cover-Rock, Duksaal, Freudenburg, 21h. Infos: Tel.: 0049 6582 257.

Giggles, pop/rock, Bistrot d'Art Scène, Luxembourg, 21h.

Philharmonie de Lorraine, direction musicale: Robert Houlihan, oeuvres de O'Riada, Villiers, Stanford, Field, Victory, Potter, Larchet et Anderson, Arsenal, Metz, 20h30. Rens. tél.: 003 3 87 39 92 00.

theater

K., nach Franz Kafkas Romanfragment "Das Schloss", mit Ulrich Gebauer, Jutta Avrat, Tim Hensgen, Tom Hensgen, Marco Lorenzini, Anne Moll, M.-P. von Roesgen, Nina Sengtschmid, Serge Tonon, Mireille Wagener et Thierry van Werveke, Forum Campus Geesseknepchen, Luxembourg, 20h. Kartenreservierung: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec

Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, Luxembourg, 20h. Réservations: tél.: 22 28 28.

Geschichten aus dem Wienerwald, Volksstück von Ödön von Horváth, Theater, Trier, 20h. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Endspell-Fiewer, Luststück in 3 Akten, Römersprudel, Trier-Feyen, 20h.

Live Cinema: The Crowd, film de King Vidor (USA 1928), partition écrite par Carl Davis, en avant-programme: The Cure (Charlie Chaplin, USA 1918), Conservatoire, Luxembourg, 20h.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, Luxembourg-Bonnevoie, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Quel est ce sexe qu'ont les anges, d'après Jean-Pierre Brisset, avec la Compagnie L'envers du décor, Théâtre du Saulcy, Metz, 20h30.

Weltkulturerbe Völklinger Hütte, Eröffnungsfest der Saison 2001, mit Führungen rund um die Hochofen gruppe, der Brass-Formation "Blamu", dem Stuffed Puppéd Theatre (19h) und der Kult-Band Acoustica (21h), Völklinger Hütte, Völklingen (D), 14h. Anmeldungen: Tel.: 0049 6898 9 10 01 00.

1er salon du livre des cultures, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 10h30 - 19h. Dans le cadre du Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.

junior

Kinderfilmfest, mit "Ronja Räubertochter" den Frühling begrüßen, Info-Video-Center, Luxembourg, 14h30. Tel.: 44 74 33 40.

1, 2, 3, Soleil! visite-atelier pour enfants, en luxembourgeois, par Annick Pütz, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél.: 22 50 45.

konferenz

Religions plurielles et sur-mesure: réseaux, diasporas ou mafias dans la globalisation des religions, Caritas, Luxembourg, 9h - 12h. Renseignements: 4 47 43 - 547. Dans le cadre des petits-déjeuners de l'éthique sociale.

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, conférence organisée par les amis du Monde diplomatique, Guernica, avec la collaboration du CLAE, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 16h30.

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté,

Sa, 17.3.

am dag

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, Hall Victor Hugo, Luxembourg, 12h.

20e Bourse aux livres et aux vieux papiers, avec, pour cette occasion: Tombola, exposition des publications Bernhoef Charles, Centre de Loisirs, Niederanven, 13h30 - 17h.



18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté. Du 16 au 18 mars au Hall Victor Hugo, Limpertsberg. Heures d'ouvertures: vendredi à partir de 14 heures, Samedi à partir de 10.30 heures et le dimanche à partir de 11 heures.

Fortsetzung von Seite 17

Live Cinema: The Crowd, film de King Vidor (USA 1928), partition écrite par Carl Davis, projection en avant-programme de The Cure (Charlie Chaplin, USA 1918), Conservatoire, *Luxembourg*, 20h.

Gekratzt wie gebissen, Ulrich Gebauer rezitiert und singt Gedichte von Heinrich Heine, musikalische Begleitung: Willy Macht (Bass) und Ralf Schink (Keyboards), Forum Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Kartenvorbestellungen: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Ladykillers, Theater, *Trier*, 19h30. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

party/bal

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, nuit blanche au rythmes latinos, avec les groupes: Son Café et La Exclusiva, Hall Victor Hugo, *Luxembourg*, 20h30.

So, 18.3.

am dag

Der große ExHaus-Flohmarkt, im und ums Haus, ExHaus, *Trier*, 10h. Info: Tel.: 0049 651 2 51 91.

18e Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté, Hall Victor Hugo, *Luxembourg*, 11h.

1er salon du livre des cultures, Hall Victor Hugo, *Luxembourg*, 11h - 18h. Dans le cadre du Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.

junior

F.A.U.S.T.: furiose Abenteuer und sonderbare Träume, Kindertheaterstück von Paul Maar und Christian Schidlowsky, Musik Marc Weydert, ISERP, *Wallerdange*, 14h30. Kartenvorbestellungen: Tel.: 33 34 20 - 1.

Pascal Breuer, Christiane Heinemann, G.-M. Karzel, Eleonore Daniel und Christian Janda, Theater, *Esch*, 16h. Info: Tel.: 54 09 16.

Matthias Brodowy, Kabarett mit dem "Schwarzen Schaf vom Niederrhein" 1999, Städt. Museum (Simeonstift Dormitorium), *Trier*, 19h. Infos und Karten unter Tel.: 0049 651 7 18 24 40.

Die Bibel - die ganze Heilige Schrift (leicht gekürzt), Comedy von A. Long, M. Reed und A. Tichenor, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Gekratzt wie gebissen, Ulrich Gebauer rezitiert und singt Gedichte von Heinrich Heine, musikalische Begleitung: Willy Macht (Bass) und Ralf Schink (Keyboards), Forum Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Kartenvorbestellungen: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Réservations: tél.: 22 28 28.

Mo, 19.3.

konferenz

Friede - Freude - Eierkuchen? Wir müssen den Kindern den Frieden erklären, bevor sie jemanden den Krieg erklären. Vortrag über Friedenserziehung im Kindergarten, Friedens- und Umweltzentrum (Pfüthenstraße), *Trier*, 19h30.

Un essai sur le début des temps modernes, 2e partie: le passage du moyen âge aux temps modernes, l'histoire politique, les réformes protestantes et la contre-réforme catholique, Centre culturel et d'éducation populaire, *Bonnevoie*, 20h.

Table ronde au sujet des Rotondes, avec Erna Hennicot-Schoepges, Paul Helmingier et Guy Castagnaro, Salle des fêtes du Lycée Technique, *Bonnevoie*, 20h. Org.: en collaboration avec Les Rotondes asbl.

Small screen / big screen, soirée cinématographique en présence du réalisateur Andy Bausch. Projection des films télévisés "Balko: Dinojagd" et Helicops: Die Verschwörung, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 20h. Après la projection, la Municipalité offrira un vin d'honneur en présence du réalisateur et de ses invités.

musek

Concert avec les lauréats du concours de chant S. Geszty 2000, invité spécial: Carlo Hartmann, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Rens. tél.: 47 08 95 (13h - 18h30).

The Dandy Warhols, Den Atelier, *Luxembourg*, 21h.

theater

Viele, viele kleine ich's, mit Mady Durrer und Shlomit Butbul, musikalische Begleitung: Georges Letellier (Flügel), Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tel: 26 62 02 31.

Di, 20.3.

junior

Du rythme! avec l'ensemble Court-circuit, direction musicale:

Pierre-André Valade, oeuvres de Grisey, Leroux, Narboni et Hurel, Arsenal, *Metz*, 14h30. Concert commenté. Rens. et résér. tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Lecture, par l'auteur luxembourgeois Guy Rewenig, Salle des fêtes de l'ancien Hôtel de Ville, *Differdange*, 15h. Org.: Liesen zu Déifferdang, assoc. pour la promotion de la lecture.

F.A.U.S.T.: furiose Abenteuer und sonderbare Träume, Kindertheaterstück von Paul Maar und Christian Schidlowsky, Musik Marc Weydert, ISERP, *Wallerdange*, 14h30 + 17h. Kartenvorbestellungen: Tel.: 33 34 20 - 1.

konferenz

Lyrik vor dem Krieg, Pathos, Erwartung, Wille zum Handeln, das Hymnische, Funktion der Lyrik ..., von Susanne Craemer, Centre Universitaire, bâtiment des sciences, *Luxembourg*, 18h. Im Rahmen des Konferenzzyklus vergleichende Poesie.

Kinder können fernsehen, Vortrag von Jan-Uwe Rogge, Festsaal des Lycée Technique des Arts et Métiers, *Luxembourg*, 20h. Org.: Institut d'Etudes Educatives et Sociales.

musek

Gala des Lauréats du Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette, au programme oeuvres de Rachmaninov, Schumann, Eisler, Herman, Saint-Saëns, Gounod, Pierné, Bozza et Brahms, Foyer Européen, *Luxembourg*, 20h.

Viva Verdi, Viva Moniuszko, avec choeurs et orchestre du Teatr Wielki, Varsovie, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Rens. tél.: 47 08 95 (13h - 18h30).

Du rythme! avec l'ensemble Court-circuit, direction musicale: Pierre-André Valade, oeuvres de Grisey, Leroux, Narboni et Hurel, Arsenal, *Metz*, 20h30. Rens. et résér. tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Sextuor du Philharmonique de Berlin, au programme: oeuvres de Strauss, Brahms et Tchaïkovski, Arsenal, *Metz*, 20h45. Rens. et résér. tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Jam Spéciale, avec le Big Boy big band, Caveau des Trinitaires, *Metz*, 21h. Rens. tél.: 0033 3 87 75 75 87.

theater

Quartett, de Heiner Müller, par la compagnie Roland Furieux Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch*, 20h.

Die Physiker, von Friedrich Dürrenmatt, mit dem Tourneetheater Greve, Theater, *Esch*, 20h. Info: Tel.: 54 09 16.

The Siege of Namur, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Tél.: 0032 63 22 04 39. Dans le cadre du festival Via 2001.

La Question R.D., histoire d'une affaire, de Abdelkader Djemaï, mise en scène: Bernard Beuvelot, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 82 82 14 92.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Viele, viele kleine ich's, mit Mady Durrer und Shlomit Butbul, musikalische Begleitung: Georges Letellier (Flügel), Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tel: 26 62 02 31.

Mi, 21.3.

am dag

Machen Kleider Leute? Staminee zur Einführung in Farben und Formen, mit Romaine Mathey-Vandivinit, Kopplabunz, *Luxembourg*, 14h15 - 15h15.

konferenz

Stanley Brouwn, visite guidée Op ee Sprong, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 12h30. Tél.: 22 50 45.

Partnerschaft oder Liebe? ein Vortrag von Matthias Weber, Centre Convict, Salle Rheinsheim, *Luxembourg*, 20h. Info: Tel.: 4 47 43 552.

Konzeptuelle Kunst, Semiotik, Sprechakttheorie, Systemtheorie, Referent: René Kockelkorn, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h30. Tél.: 22 50 45.

musek

Les maîtres de la Polyphonie de Bach à Gorecki, avec les choeurs du Teatr Wielki, Varsovie, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Rens. tél.: 47 08 95 (13h - 18h30).

Récital d'orgue, par Martin Bambauer, oeuvres de Bach, Bambauer, Franck, Reger et Roth, église du Sacré-Coeur, *Luxembourg*, 20h.

Leçons des ténèbres de Charpentier, avec Le Concert Spirituel, direction musicale: Hervé Niquet, Arsenal, *Metz*, 20h30. Rens. et rés.: tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Sud, jazz, avec Sylvain Luc (guitare), Jean-Marc Jafet (contrebasse) et André Ceccarelli (batterie), Melusina, *Luxembourg*, 20h30. Org.: jazzclubluxembourg. D'WOXX verschenkt fir dëse Concert 2 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99 - 0.

Jean-Michel Pile Trio, Caveau des Trinitaires, *Metz*, 21h. Renseignements et réservations par tél.: 0033 3 87 75 75 87.

Paul Moutchen, membre de Galileo, French Café, *Luxembourg*, 21h.

theater

Schwanensee, Ballett von P. I. Tschaïkowski, Theater, *Trier*, 18h. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

La Question R.D., histoire d'une affaire, de Abdelkader Djemaï, mise en scène: Bernard Beuvelot, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 19h. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 82 82 14 92.

K., nach Franz Kafkas Romanfragment "Das Schloss", mit Ulrich Gebauer, Jutta Avrat, Tim Hensgen, Tom Hensgen, Marco Lorenzini, Anne Moll, M.-P. von Roesgen, Nina Sengstschmid, Serge Tonon, Mireille Wagener et Thierry van Werveke, Forum Campus Geesseknäppchen, *Luxembourg*, 20h. Kartenreservierung: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Réservations: tél.: 22 28 28.

Quartett, de Heiner Müller, par la compagnie Roland Furieux Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch*, 20h.

King Kongs Töchter, mit u.a. Josiane Peiffer, Sascha Ley und Fernand Fox, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Viele, viele kleine ich's, mit Mady Durrer und Shlomit Butbul, musikalische Begleitung: Georges Letellier (Flügel), Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Tel: 26 62 02 31.

Do, 22.3.

junior

Lecture, en plusieurs langues, du livre de St. Exupéry "Le Petit Prince", Salle des fêtes de l'ancien Hôtel de Ville, *Differdange*, 15h. Org.: Liesen zu Déifferdang, assoc. pour la promotion de la lecture.

Philipp, der Narr, eine musikalische Geschichte mit farbenfrohen Bildern und Figuren über das Glück sich selbst zu finden, CAPEL, *Luxembourg*, 16h.

F.A.U.S.T.: furiose Abenteuer und sonderbare Träume, Kindertheaterstück von Paul Maar und Christian Schidlowsky, Musik Marc Weydert, ISERP, *Wallerdange*, 14h30 + 17h. Kartenvorbestellungen: Tel.: 33 34 20 - 1.

konferenz

Die primären seelischen Bedürfnisse des Babys, wie das Baby sie äußert und wie Eltern darauf eingehen können, 20, rue de Contern, *Itzig*, 16h15.

Stanley Brouwn, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 18h. Tél.: 22 50 45.

Espresso, Mocca, Cappuccino ..., Diapréntation von Gertrud Selzer und Sascha Zenk (Aktion 3. Welt Saar), Gasthaus Ternig, *Beckingen-Erbringen (D)*, 19h30. Info: Tel.: 0049 6872 99 30 56.

Lies-Owend mam Josy Braun, Salle Raiffeisen, *Erpeldange/Ettelbruck*, 20h.

Mann sein heute, Referent: Wolfgang Weil, Diplom-Psychologe, Résidence Lucilinburhuc (21, rte de Thionville), *Luxembourg*, 20h. Org.: Liewens-Partner-Pamilje Berodung und Wunnraum fir Studenten.

Demokratische Beratung in der Familie, nach der Familienkonferenz von Dr. Thomas Gordon mit Cristina und György Reischl, Centre Baha'i, *Luxembourg*, 20h.

musek

Anfass 4tet (B/T), jazz belgo-tunisien, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h.

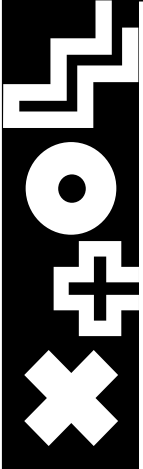
Orchestre Philharmonique du Luxembourg, direction musicale: Janos Fürst, soliste: Francesco T. Schlimé, oeuvres de Haydn, Bartok et Nielsen, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h.

theater

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Réservations: tél.: 22 28 28.

La femme comme champ de bataille, de Matéi Visniec, avec Chantal Deruaz et Teresa Ovidio, Théâtre, *Esch*, 20h.

Die Kriegsshow - Teil II, Polit-Comedy zu Krieg und Kosovo von und mit Andreas Marx, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Infos und Karten unter Tel.: 0049 651 7 18 24 12.



Your Ticket To The Show

WOXX verschenkt diese Woche 5 Eintrittskarten. Einfach anrufen ab Montag, 9 Uhr unter Tel. 29 79 99 - 0. (Für die Veranstaltungen an diesem Wochenende bitte freitags von 9h - 14h30 anrufen).

Thierry Mechler

auf der König-Orgel, *am Sonntag, den 18. März in der Pfarrkirche in Soleuvre*, 20 Uhr. (1 Ticket) Organisation: Kulturkrees Celobrium.

Sud

Jazz, *am Mittwoch, den 21. März im Melusina* Luxemburg-Grund, 20.30 Uhr. (2 Tickets) Organisation: jazzclubluxembourg.

Carlo Jones and the Surinam Kaseko Troubadours

am Samstag, den 24. März im Sang & Klang Luxemburg-Pfaffenthal, 21 Uhr. (2 Tickets) Organisation: Folk-Clupp Lëtzebuerg.

K., nach Franz Kafkas Romanfragment "Das Schloss", mit Ulrich Gebauer, Jutta Avrat, Tim Hensgen, Tom Hensgen, Marco Lorenzini, Anne Moll, M.-P. von Roesgen, Nina Sengstschmid, Serge Tonon, Mireille Wagener et Thierry van Werveke, Forum Campus Geessekneppchen, *Luxembourg*, 20h. Kartenreservierung: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Quartett, de Heiner Müller, par la compagnie Roland Furieux Kulturfabrik, Petite Salle, *Esch*, 20h.

King Kongs Töchter, mit u.a. Josiane Peiffer, Sascha Ley und Fernand Fox, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h.

La Question R.D., histoire d'une affaire, de Abdelkader Djemaï, mise en scène: Bernard Beuvelot, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 82 82 14 92.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Les jeudis de la mousson, Eugène Durif et Catherine Beau, en partenariat avec la Cie Boomerang, Théâtre du Saulcy, *Metz*, 20h30.

party/bal

Die etwas andere Single-Party, Computerterminal, Icebreaker, Messageservice, Specials, Palais am Dom, *Trier*, 21h30. Info: Tel.: 0049 651 4 10 62.

Fr, 23.3.

musek

Récital de Piano, avec Beata Szalwinska, Villa Louvigny, *Luxembourg*, 12h30.

Lohengrin, Oper von Richard Wagner, Theater, *Trier*, 18h. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Orange Blue, "In love with a dream", Eisenbahnalle, *Losheim/Saar*, 20h. Karten- und Infoservice: 0049 651 9 94 11 88.

Intermezzo: Dream Out Loud - Laut träumen, das holländische Vokalensemble bietet A-Capella Entertainment vom Feinsten, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 20h. Infos und

Karten unter Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Claude Pauly 4tet (D/L), jazz, avec Claude Pauly (g), Andreas Dürro (b), David Anlauf (d) et Marc Mangan (gp), Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h.

Klaus Hoffmann: Afghana - eine literarische Reise, Conservatoire, *Luxembourg*, 20h. Im Rahmen des Printemps musical.

Glenn Miller Orchestra, Big Band, Europahalle, *Trier*, 20h. Info: Tel.: 0049 651 9 49 50.

Jean Portante meets Luma Luma, poésie et didjeridoo, avec Lex Gillen (didjeridoo et guitare), Fränz Hausemer (keyboard), Jorsch Kass (percussion et flûte) et Liz Berg (cello), Ratelach (Kulturfabrik), *Esch*, 20h30.

Ensemble Recherche, oeuvres de Dufourt, Furrer, Haas et Hurel, Arsenal, *Metz*, 20h30. Rens. et rés. tél.: 0033 3 87 39 92 00.

L'Ultima Récital, avec Marianne James (la diva) et Ariane Cadier (la pianiste), Arsenal, *Metz*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Concert d'improvisations, avec Pierre Pincemaille (orgue), église Notre Dame, *Metz*, 20h30.

Quatuor Enesco, Conservatoire, *Thionville*, 20h30. Rens.: tél.: 0033 3 82 82 25 05.

theater

Quatre à Quatre, de Michel Garneau, une création du Théâtre de la Passerelle, Théâtre, *Esch*, 20h.

K., nach Franz Kafkas Romanfragment "Das Schloss", mit Ulrich Gebauer, Jutta Avrat, Tim Hensgen, Tom Hensgen, Marco Lorenzini, Anne Moll, M.-P. von Roesgen, Nina Sengstschmid, Serge Tonon, Mireille Wagener et Thierry van Werveke, Forum Campus Geessekneppchen, *Luxembourg*, 20h. Kartenreservierung: Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Réservations: tél.: 22 28 28.

Die Bibel - die ganze Heilige Schrift (leicht gekürzt), Comedy von A. Long, M. Reed und A. Tichenor, Theater, *Trier*, 20h.

Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

King Kongs Töchter, mit u.a. Josiane Peiffer, Sascha Ley und Fernand Fox, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h.

La Question R.D., histoire d'une affaire, de Abdelkader Djemaï, mise en scène: Bernard Beuvelot, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 82 82 14 92.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

Don Giovanni, mise en scène Christian Gangneron, direction musicale: Pascal Verrot, Opéra-Théâtre, *Metz*, 20h30. Réservations: tél.: 0033 3 87 75 40 50 (lu. - ve. 14h - 17h)

Prurit, pièce comique grotesque, de Frédéric Frenay, avec Dan Tanson, Serge Wolf et Jean-François Wolff, Café Albert Mousel, *Luxembourg*, 20h30. Réservations: tél.: 22 06 45 (lu. - ve. 14h - 18h30).

Notre Pouchkine, 4 petites pièces de Pouchkine, par le Théâtre National, Maison de la Culture, *Arlon*, 20h30. Rens. et réserv. tél.: 0032 63 22 04 39.

Sa, 24.3.

am dag

Invitation aux musées, week-end portes ouvertes, Musées de la ville, *Luxembourg*, Info: www.statermuseum.lu

Anti-Castor Kundgebung, nach Frankreich über die Europabrücke, Bahnhof, *Kehl (D)*, 13h. Info: Tel.: 0049 7141 90 33 63.

Familles Monoparentales, ce groupe de rencontre s'adresse à des femmes et des hommes confronté-e-s à une situation de monoparentalité. CFFM, *Luxembourg*, 15h - 18h.

junior

Ma carte d'identité, visite-atelier pour enfants en langue française, par Mireille Petitgenêt, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

konferenz

Stanley Brown, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

Lëtzebuergesch, "eng Ried déi vun allen am meeschten em ons kléngt", visite guidée, Centre national de littérature, *Mersch*, 15h. Réservations: tél.: 48 58 86.

Bären und Teddybären, Führung durch die Ausstellung, natur musée, *Luxembourg*, 16h. Im Rahmen des Wochenendes "Invitation aux musées".

Rencontre avec Enrico Lunghi, directeur artistique, sur la programmation et les perspectives du Casino Luxembourg, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 17h30. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

musek

Randall Hall, saxophone, Casino Luxembourg - Forum d'art

contemporain, *Luxembourg*, 14h + 17h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes des musées.

Festival Brass and not Just Brass, Conservatoire de Musique, *Esch*, 20h.

Choeur National d'Ukraine, direction: Evgueny Savtchouk, au programme de la première partie: oeuvres de Stetsenko, Leontovitch, Kochits, Vedel et Bortniansky, la deuxième partie sera consacrée à des chansons ukrainiennes traditionnelles, Théâtre, *Esch*, 20h.

Michel Herr 4tet (B/NL), jazz, Brasserie L'Inouï, *Redange*, 20h. Info: www.jazzinbelgium.org/mus/herr.htm

Les solistes du Luxembourg Sinfonietta, Guy Goethals (saxophone soprano et alto), Nadine Kaufmann (saxophones alto et ténor), Pascal Schumacher (vibrapone), Ratelach (Kulturfabrik), *Esch*, 20h. Org.: Lëtzeburger Gesellschaft fir Nei Musek.

Andrew Lloyd Webber Musical Gala, Musical-Show, Congresshalle, *Saarbrücken*, 20h. Info.:Tel.: 0049 681 94 84 80.

Fado Pechincha, avec Maria Pereira (chant), Centre des Arts Pluriels Ed. Juncker, *Ettelbruck*, 20h. Renseignements: tél.: 26 81 21 304 (lu. - ve. 13h - 17h).

Mariette's Motion Club, jazz, Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, *Dudelange*, 20h. Renseignements: tél.: 51 61 21 - 285.

Darling Nelly Gray, avec le Caratini Jazz Ensemble, Arsenal, *Metz*, 20h30. Renseignements: tél.: 0033 3 87 39 92 00.

Danseur sur moi, du souffle et des mots sur des chansons de Nougaro, avec la Chorale La Croch' Coeur, IRTS de Lorraine, (41, ave de la Liberté), *Le Ban St. Martin (F)*, 20h30.

Philippe Lavil, chanson, Théâtre municipal, *Thionville*, 20h30. Rens.: tél.: 0033 3 82 53 30 48.

Ugly Olio, Funk-Quintett, Fetzenreich, *Trier*, 21h. Info: Tel.: 0049 651 97 59 10.

Sara Alexander, chanson, Caveau des Trinitaires, *Metz*, 21h. Rens. tél.: 0033 3 87 75 75 87.

Carlo Jones and the Surinam Kaseko Troubadours, Sang a Klang, *Luxembourg*, 21h. Org.: Folk-Clupp Lëtzebuerg. D'WOXX verschenkt fir dese Concert 2 Ticketen, einfach uruffen um 29 79 99 - 0.

Hank Shizzoe, Roots-Rock aus der Schweiz, Ducaal, *Freudenburg*, 21h30. Info: Tel.: 0049 658 257.

Shade, pop soft rock, Intro Café, *Dudelange*, 22h.

theater

Unit. Control (Laboratory), chorégraphie: Bernard Baumgarten, danse: Eliane Hutmacher, projection vidéo: Koen Moerman/Bernard Baumgarten, durée 10 mn. Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 13h30 + 14h30 + 15h30 + 16h30. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

Orientalisches-Kaffeehaus-Tanzprojekt, experimentell erarbeitetes Tanztheaterstück an dem 10 TänzerInnen, ein Akkordeonist und ein Rezitator mitwirken, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 19h.

La Question R.D., histoire d'une affaire, de Abdelkader Djemaï, mise en scène: Bernard Beuvelot, Théâtre Populaire de Lorraine, *Thionville*, 19h. Renseignements et réservations: tél.: 0033 3 82 82 14 92.

Schwanensee, Ballett von P. I. Tschaikowski, Theater, *Trier*, 19h30. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Paul Austers New York Trilogie, ein Abend für die Ohren, in gemütlicher Atmosphäre den Film im Kopf entstehen lassen ..., TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Infos zur Hörspielnacht: Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

K., nach Franz Kafkas Romanfragment "Das Schloss", mit Ulrich Gebauer, Jutta Avrat, Tim Hensgen, Tom Hensgen, Marco Lorenzini, Anne Moll, M.-P. von Roesgen, Nina Sengstschmid, Serge Tonon, Mireille Wagener et Thierry van Werveke, Forum Campus Geessekneppchen, *Luxembourg*, 20h. Infos und Kartenreservierung unter Tel.: 26 44 12 70 (15h - 19h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 20h. Réservations: tél.: 22 28 28.

Déi falsch Nies, mat der Lëschteger Nordbühn, Centre Hospitalier Neuro-Psychiatrique, *Ettelbruck*, 20h. Informationsen a Reservatiounen iwwer den Tél.: 81 04 01.

Frank'n'Stein, de Ken Campbell, mise en scène Francisco Gil, TOL, *Luxembourg-Bonnevoie*, 20h30. Renseignements et réservations: tél.: 49 31 66.

party/bal

Rock-Disko, Alternative, Indie, Crossover, Stage, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 5 61 10 20.

Shall we Dance?-Abschlussball, Tanzfest mit dem Odeon-Jazz-Quartett, TUFA, Großer Saal, *Trier*, 20h30. Info: Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Homo Sapiens, Schwulen- und Lesbenfete, ExHaus, *Trier*, 22h. Info: Tel.: 0049 651 2 51 91.

So, 25.3.

am dag

Anti-Castor Kundgebung, lustige und bunte Aktionen, Grenzübergang, *Kehl (D)*, Infotel.: 0049 7141 90 33 63.

Invitation aux musées, week-end portes ouvertes, Musées de la ville, *Luxembourg*, Info: www.statermuseum.lu

junior

1, 2, 3, Soleil! visite-atelier pour enfants, en luxembourgeois, par Annick Pütz, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

konferenz

Stanley Brown, visite guidée régulière, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 11h + 15h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

Bären und Teddybären, Führung durch die Ausstellung, natur musée, *Luxembourg*, 16h. Im Rahmen des Wochenendes "Invitation aux musées".

e-Lëtzebuerg, nei Technologien, nei Kommunikatioun, nei Erausforderungen, ..., Kulturfabrik, *Esch*, 20h.

musek

Blues-Frühstück, mit Blue Drive: Blues, Jazz und ein bisschen Rock'n'Roll, Krim, *Trier*, 11h. Info: Tel.: 0049 651 7 39 43.

Randall Hall, saxophone, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h + 17h. Tél.: 22 50 45. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

Danseur sur moi, du souffle et des mots sur des chansons de Nougaro, avec la Chorale La Croch' Coeur, IRTS de Lorraine, (41, ave de la Liberté), *Le Ban St. Martin (F)*, 14h30 + 18h30.

Récital de piano, avec David Ianni, au programme oeuvres de Chopin, Liszt et Ianni, église, *Roodt/Syre*, 17h. Dans le cadre de la XIVe Saison Musicale de Mendsdorf.

Récital de chant, Danièle Patz (soprano) accompagnée par Marc Bettendorff (piano), église, *Bofferdange*, 17h.

Récital d'orgue, par Pierre Thimus, titulaire du grand orgue Renaissance de l'église Saint-Jacques à Liège, Vieille église, *Diekirch*, 18h.

Pictures Tour, mit den Gitarristen Ulli Bögershausen und Reinhold Westerheide, TUFA, Kleiner Saal, *Trier*, 20h. Info: Tel.: 0049 651 7 18 24 12.

Récital d'orgue, par Kirsten Thur, Cathédrale, *Luxembourg*, 20h.

theater

Don Giovanni, mise en scène Christian Gangneron, direction musicale: Pascal Verrot, Opéra-Théâtre, *Metz*, 15h. Réservations: tél.: 0033 3 87 75 40 50 (lu. - ve. 14h - 17h).

Oleanna, de David Mamet, mise en scène: Marja-Leena Juncker, avec Bach-Lan Lê-Ba-Thi et Olivier Foubert, Théâtre du Centaure, *Luxembourg*, 18h30. Renseignements et réservations: tél.: 22 28 28.

Don Giovanni Oper von W.A. Mozart, Theater, *Trier*, 19h30. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18. Letzte Vorstellung!

Die Bibel - die ganze Heilige Schrift (leicht gekürzt), Comedy von A. Long, M. Reed und A. Tichenor, Theater, *Trier*, 20h. Theaterkasse: Tel.: 0049 651 7 18 18 18.

Oscar-Nacht, Live im Kino, CinemaxX, *Trier*, 22h30. Info: Tel.: 0049 651 9 77 44 45.

Unit. Control (Laboratory), chorégraphie: Bernard Baumgarten, danse: Eliane Hutmacher, projection vidéo: Koen Moerman/Bernard Baumgarten, durée 10 mn. Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h30 + 15h30 + 16h30 + 17h30. Dans le cadre du week-end portes ouvertes.

party/bal

Rock-Disko, Best of 70s, 80s, 90s, Stage, *Trier*, 20h. Tel.: 0049 651 5 61 10 20.